

**i-Sigma**



## Eni lubricantes para camiones

Fiabilidad y eficiencia  
para alcanzar tu destino



Lubricantes y productos especiales para vehículo pesado



[oilproducts.eni.com](http://oilproducts.eni.com)

Eni ha desarrollado una gama completa de lubricantes que garantizan una alta eficiencia, fiabilidad y protección para los vehículos diesel pesado.

La línea de lubricantes para motores **i-Sigma** incluye productos que emplean formulas fiables y probadas, así como tecnologías de vanguardia, adecuados para motores modernos como los que incorporan sistemas de tratamiento de gases de escape.

En particular, una serie de lubricantes han sido específicamente formulada para proporcionar **mejor fuel economy**, alta protección en cualquier clima, **respeto por el medio-ambiente y rendimiento duradero**.

Eni también ofrece una serie de productos especializados como aceites de transmisión, grasas y refrigerantes que pueden satisfacer cualquier requisito adicional de aplicación.





## ÍNDICE

◆ ACEITES MOTOR. ....	2
• TOP MS. ....	4
• TOP. ....	6
• PERFORMANCE. ....	8
• SPECIAL TMS. ....	10
• UNIVERSAL. ....	12
• BIO TECH. ....	14
◆ PRODUCTOS PARA MERCADOS ESPECÍFICOS. ....	16
◆ OTROS PRODUCTOS. ....	17
◆ MULTIUSO. ....	20
• ACEITES TRANSMISIÓN. ....	21
• GRASAS. . . . .	26
• REFRIGERANTES. ....	28

Para más detalles y actualizaciones,  
consulte los códigos QR del producto.



## Aceites Motor

### La línea de lubricantes **i-Sigma** incluye:

Aceites motor de altas prestaciones diseñados para cumplir los máximos niveles de calidad API y ACEA, y una amplia gama de aprobaciones de fabricantes.



**TOP MS** - Aceites de bajo contenido en cenizas sulfatadas, fósforo y azufre (mid SAPS), específicamente formulados para mantener la eficiencia de los modernos sistemas para el tratamiento de los gases de escape.



**TOP** - Aceites con un alto contenido en cenizas sulfatadas, fósforo y azufre (full SAPS), formulados para vehículos tradicionales equipados con sistemas menos recientes de tratamiento de gases de escape.





Aceites motor de alto rendimiento con un alto contenido en cenizas sulfatadas, fósforo y azufre (Full SAPS). Tienen una buena relación calidad/precio.



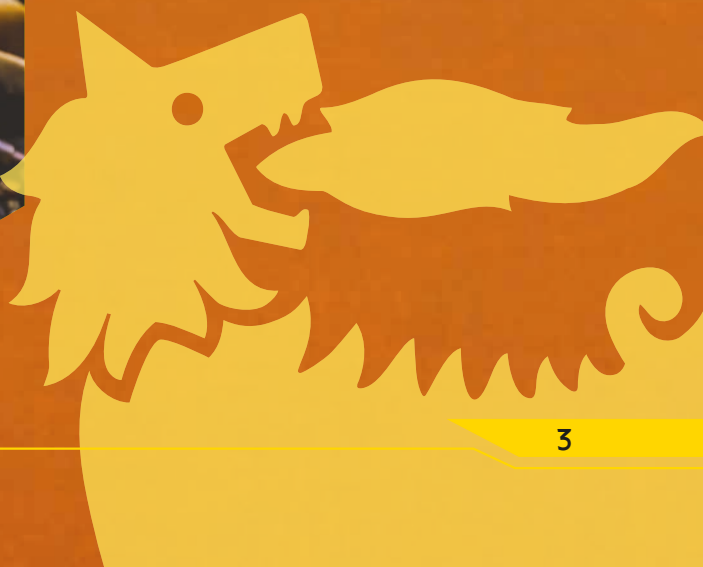
**PERFORMANCE** - Aceites diseñados para cumplir los niveles de calidad internacional API y ACEA, y una amplia gama de aprobaciones de fabricantes.

Aceites motor de alto rendimiento con un elevado contenido de cenizas sulfatadas, fósforo y azufre (full SAPS) que garantizan los mismos estándares de calidad en cualquier campo de aplicación.



**UNIVERSAL** - Una solución ideal para la lubricación de flotas mixtas de vehículos que incluyan tanto camiones como turismos gasolina y Diesel.

Lubricantes de alto rendimiento con una **buena resistencia a la oxidación, excelentes propiedades detergentes** y dispersantes que permiten los **máximos intervalos de cambio de aceite** previstos por el fabricante.



	SAE	Technology	ACEA E6-16	ACEA E7	ACEA E8	ACEA E9-16	ACEA E11	ACEA F01	API CJ-4	API CK-4	API SN	API SNPLUS	API FA-4	Allison TES 439	Caterpillar ECF-1a	Caterpillar ECF-2	Caterpillar ECF-3	Cummins CES 20086	Cummins CES 20087	DAF PSQL 2.1 E LD	Detroit Diesel 93K222	Detroit Diesel 93K223	Deutz DOC
Eni i-Sigma ECO PLUS	5W-20	ST																					
	5W-30	ST					▲				▲	▲						▲			▲		
Eni i-Sigma Top MS	5W-30	ST	▲	▲	▲	▲	▲		▲	▲						▲	▲		▲	●			●
	10W-30	ST		▲		▲	▲		▲							▲	▲			▲		▲	
	10W-40	ST	▲	▲	▲	▲	▲		▲							▲	▲			▲			●
	15W-40	ST		▲		▲	▲		▲	▲	▲		▲	▲	▲	▲	▲			▲		●	

ST Synthetic technology

● Aprobado

▲ Cumple

() Suitable for use



- Mid SAPS
- Excelentes prestaciones
- Fuel economy
- Emisiones CO<sub>2</sub> reducidas
- Intervalos de cambio prolongados





ACEITES MOTOR

TOP



	SAE	Technology	ACEA E4	ACEA E7	API CI-4	Cummins
Eni i-Sigma Top	10W-40	ST	▲	▲	▲	▲

ST Synthetic technology

● Aprobado

▲ Cumple

- Full SAPS
- Altas prestaciones
- Intervalos de cambio prolongados
- Fuel economy





mins CES 20078

Deutz DQC III-18

DTFR 15B 120 (ex 228.5)

MACK EO-N

MAN 3277

MTU Type 3

Renault RLD-2

Volvo VDS-3





	SAE	Technology	ACEA E3	ACEA E4	ACEA E7	ACEA E7, E5, E3, B3	API CG-4	API CI-4, SL	API CI-4, CH-4
Eni i-Sigma Performance E7	15W-40	M				▲			▲
Eni i-Sigma Performance CMS	15W-40	M				▲		▲	
Eni i-Sigma Performance E3	15W-40	M	▲				▲		
Eni i-Sigma Performance E3	20W-50	M	▲				▲		
Eni i-Sigma Performance E4	10W-40	ST		▲	▲				






ST Synthetic technology  
M Mineral

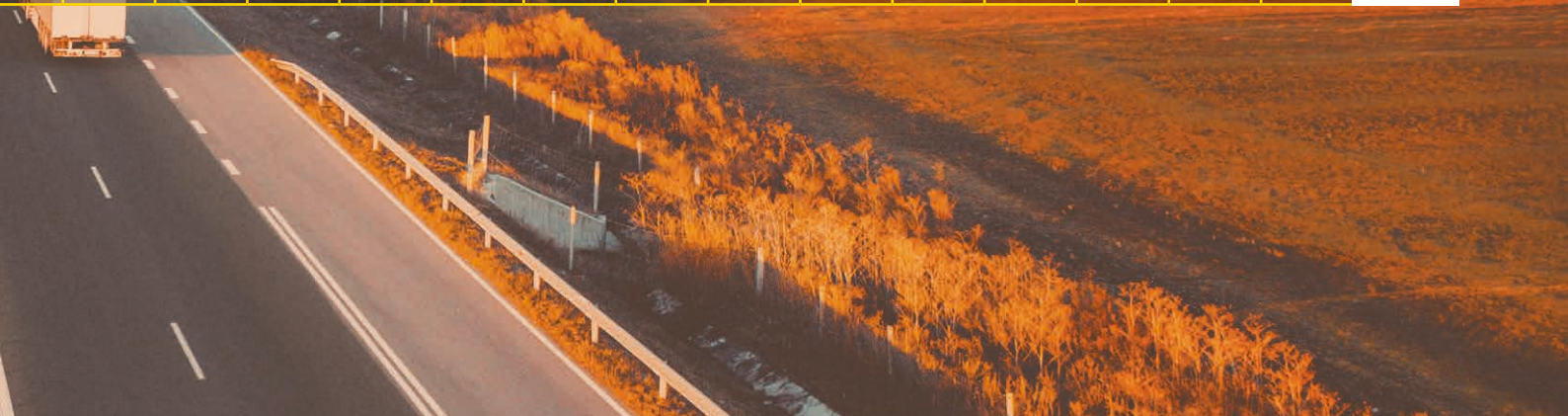
● Aprobado  
▲ Cumple

- Full SAPS
- Altas prestaciones
- Intervalos de cambio prolongados
- Ideal para la mayoría de vehículos





Mercedes-Benz SL	Caterpillar ECF-1a	Caterpillar ECF-2	Cummins CES 20078	Deutz DQC III-10	Deutz DQC III-18	DTFR 15B 110 (ex 228.3)	MB 228.1	MACK EO-N	MAN 3275-1	MAN 3277	MAN 3377	MTU Type 2	MTU Type 3	Renault VI RLD-2	Volvo VDS-3	
▲	▲			●	●		●	▲			●		●	●		
▲	▲	▲	▲		▲		▲	▲			▲		▲	▲		
						▲		▲			▲					
						▲					▲					
				●					▲	▲		●				



## ACEITES MOTOR

## SPECIAL TMS

La gama de lubricantes se completa con un aceite "mid SAPS" de tecnología sintética:

	SAE	Technology	ACEA E6	ACEA E7	ACEA E9	API CI-4	Cummins CES 20076	Cummins CES 20076
Eni i-Sigma Special TMS	10W-40	ST	▲	▲	▲	▲	▲	▲

ST Synthetic technology

● Aprobado

▲ Cumple



- Mid SAPS
- Buena relación calidad/ precio
- Intervalo de cambio prolongado
- Maxima fiabilidad





ACEITES MOTOR

UNIVERSAL



	SAE	Technology	ACEA E2	ACEA E2, B2	ACEA E7	ACEA A3/B4, A3/B3	API CI-4	API CG-4, SL	API CF-4, SC
Eni i-Sigma E7	15W-40	M		▲					
Eni i-Sigma Universal	10W-40	ST		▲	▲	▲			▲
	15W-40	M	▲				▲		
Eni i-Sigma Universal	20W-50	M	▲				▲		
	15W-40	M		▲				▲	▲

ST Synthetic technology

M Mineral

● Aprobado

▲ Cumple

- Full SAPS
- Buena relación calidad/precio
- Intervalo de cambio prolongado
- Ideal para flotas mixtas



	Allison C-4	Cummins CES 20076	Cummins CES 20077	Cummins CES 20078	Detroit diesel 93K215	Deutz DQC III-10	DTFR 15B 110 (ex 228.3)	MB 228.1	MB 229.1	Global DHD-1	JASO DH-1	MACK EO-N	MAN 3275-1	MAN 271	MTU Type 2	Renault VI RLD-2	Volvo VDS-3	VW 505.00
▲	▲	▲	▲	▲	▲	●	▲	▲	▲	▲	●	▲	▲	▲	▲	●	●	
							▲	▲					▲					
							▲	▲					▲					
▲							▲						▲					▲





## ACEITES MOTOR

## BIO TECH



	SAE	Technology	ACEA E4	ACEA E7	API CI-4	DTFR 15C 100 (ex 228.3T)
Eni i-Sigma Bio tech	10W-30	ST	▲	▲	▲	▲




ST Synthetic technology

- Aprobado
- ▲ Cumple

## BASES BIO

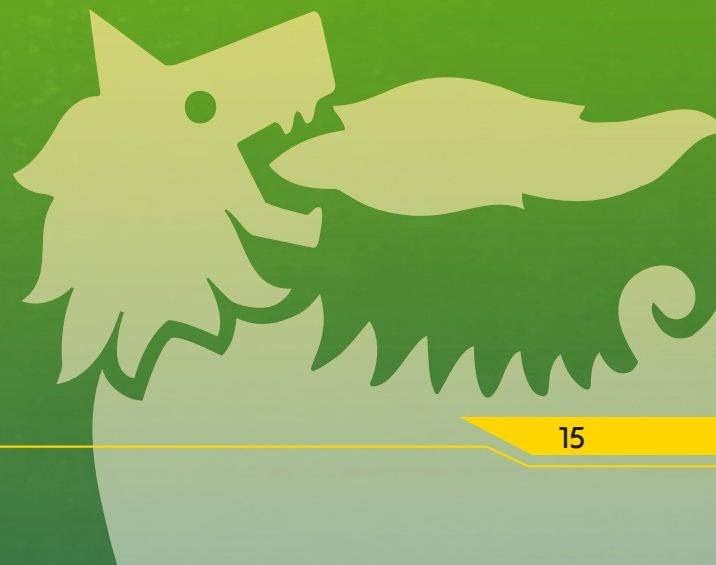
- Full SAPS
- Altas prestaciones
- Extensión intervalos de cambio
- Bases Bio procedente de fuentes renovables



An aerial photograph showing a green semi-truck with a white trailer driving on a multi-lane highway. The highway is bordered by a dense forest with trees showing autumn foliage in shades of yellow and orange. The scene is captured from a high angle, looking down at the truck and the surrounding landscape.

Un lubricante de alto rendimiento formulado con materias primas de fuentes renovables, adecuado para la lubricación de vehículos comerciales diesel.

Ofrece altas prestaciones anti-desgaste y detergentes, lo que limita la deposición de lodos, y una alta estabilidad termo-oxidativa. Permite intervalos de cambio de aceite prolongados, según prescripción del fabricante del vehículo.





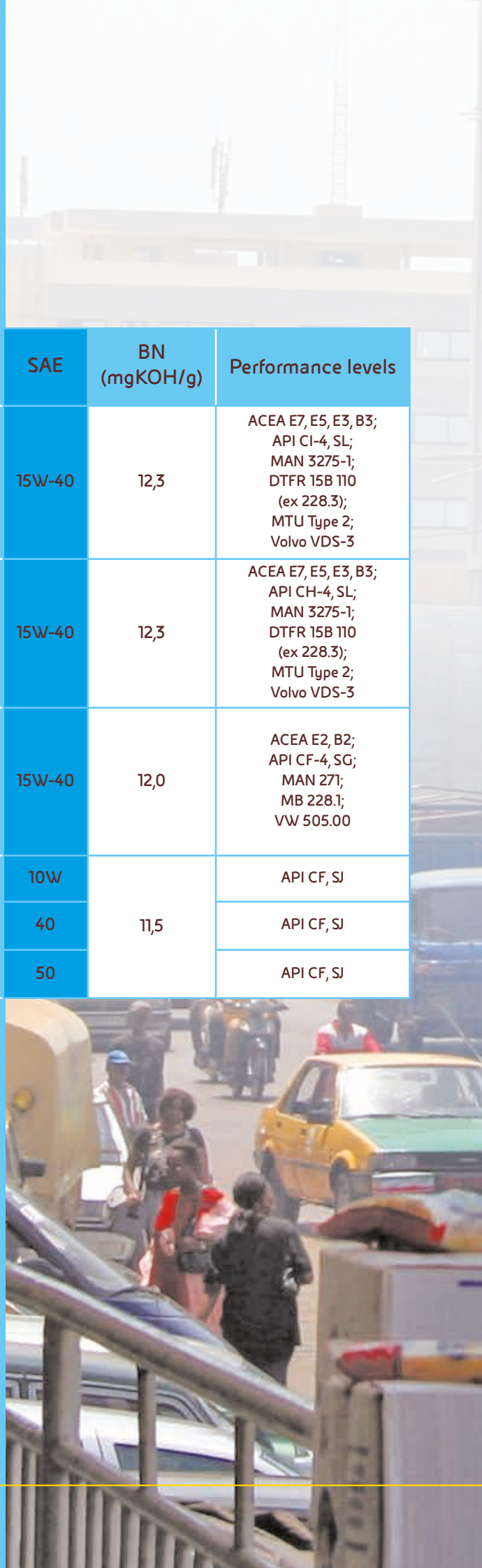
## Productos para mercados específicos

Lubricantes motor específicamente formulados para:

- Vehículos que requieren niveles específicos internacionales y/o de fabricantes.
- Combustibles de alto contenido de azufre.
- Condiciones climáticas exigentes.

Para necesidades específicas, asistencia, técnica o comercial, visite:  
[oilproducts.eni.com](http://oilproducts.eni.com)

	SAE	BN (mgKOH/g)	Performance levels
Eni i-Sigma Performance CI HBN	15W-40	12,3	ACEA E7, E5, E3, B3; API CI-4, SL; MAN 3275-1; DTFR 15B 110 (ex 228.3); MTU Type 2; Volvo VDS-3
Eni i-Sigma Performance CH HBN	15W-40	12,3	ACEA E7, E5, E3, B3; API CH-4, SL; MAN 3275-1; DTFR 15B 110 (ex 228.3); MTU Type 2; Volvo VDS-3
Eni i-Sigma Performance CF HBN	15W-40	12,0	ACEA E2, B2; API CF-4, SG; MAN 271; MB 228.1; VW 505.00
Eni i-Sigma monograde HBN	10W	11,5	API CF, SJ
	40		API CF, SJ
	50		API CF, SJ



## Otros productos

	SAE	Performance levels
Eni i-Sigma monograde	30	API CF, SJ; Allison C-3; MIL-L-2104 D; MIL-L-46152 C
	40	API CF, SJ; MIL-L-2104 D; MIL-L-46152 C
	50	API CF, SJ; MIL-L-2104 D; MIL-L-46152 C
	10W-20	API CF, SJ; Allison C-3; MIL-L-2104 D; MIL-L-46152 C
Eni i-Sigma monograde CC	50	API CC, SC; MIL-L-2104 B



# NO TODO EL MUNDO SABE QUE...

ACEA es la Asociación Europea de Fabricantes de Automóviles. Define mediante pruebas de laboratorio y motor los niveles mínimos de calidad (especificaciones) que deben cumplir los lubricantes para ser utilizados en los motores. Estas especificaciones son reportadas en los manuales de uso y mantenimiento del vehículo, y se muestran también en las etiquetas de los lubricantes para indicar su nivel de rendimiento. Los niveles de rendimiento de ACEA para vehículos Diesel pesado se identifican con la letra "E", y son cuatro: E4, E8 (reemplaza a E6-16), E7 y E11 (reemplaza a E9-16).

La siguiente tabla muestra las principales diferencias entre estas especificaciones:

	Full SAPS	Mid SAPS
Intervalo de cambio extendido	E4	E8
Intervalo de cambio medio	E7	E11

Nota 1: esta tabla proporciona solo una descripción general, y es necesario consultar el manual de mantenimiento del vehículo, considerando la carga, tipo de trayecto y las condiciones climáticas.

Nota 2: ACEA ha publicado el 1 de octubre de 2024 una nueva edición incluyendo la nueva categoría F01. Su principal requisito es la reducción del parámetro de viscosidad HTHS para lograr un mayor ahorro de combustible.

¿QUÉ DIFERENCIA HAY ENTRE LUBRICANTES SINTÉTICOS, SEMISINTÉTICOS, SINTÉTICOS SUPERIORES, ETC.?



Estas afirmaciones reflejan problemas de marketing más que técnicos, y no se basan de un estándar universalmente reconocido. Cada fabricante adopta su propio criterio, por lo que la comparación entre diferentes productos y evaluaciones de idoneidad para el uso debe basarse en el grado de viscosidad y las especificaciones de rendimiento.



### ¿QUÉ SIGNIFICA SAPS?

SAPS significa Cenizas Sulfatadas, Fósforo y Azufre.

### ¿POR QUÉ SE HAN DESARROLLADO LUBRICANTES MID SAPS?

La entrada en vigor de normas de emisión cada vez más estrictas obligó a los fabricantes de motores a adoptar sofisticados sistemas de tratamiento de gases de escape. Estos sistemas son sensibles también a la composición del lubricante que pasa a la cámara de combustión, ya que puede dar lugar a fenómenos no deseados como la obstrucción del filtro o la interferencia en el proceso de conversión catalítica de los contaminantes. Las consecuencias son una pérdida de potencia del motor con un aumento del consumo de combustible, o un aumento de la emisión de contaminantes. Los lubricantes Mid SAPS están específicamente formulados para reducir este impacto negativo del lubricante en estos sistemas, garantizando su máximo rendimiento.

### ¿CUÁL ES LA IMPORTANCIA DEL BASIC NUMBER (BN)?

El Basic Number es uno de los parámetros más importantes para evaluar la calidad de un lubricante, especialmente a largo plazo. Mide la capacidad de un lubricante para neutralizar los ácidos que se producen durante el proceso de combustión, o que surgen de la oxidación a alta temperatura del propio lubricante. Estos fenómenos son más relevantes en países donde los combustibles tienen un alto contenido de azufre.

En estos casos, Eni ofrece lubricantes con alto BN, llamados Eni i-Sigma performance HBN y Eni i-Sigma monogrado HBN.

### ¿ES POSIBLE RECOMENDAR UN PRODUCTO FULL SAPS DONDE SE REQUIERE UNO MID SAPS?

No, porque un lubricante con un alto contenido de SAPS podría dañar al moderno sistema de tratamiento de gases de escape.

### ¿CON QUÉ FRECUENCIA SE DEBE CAMBIAR EL ACEITE MOTOR?

El intervalo de cambio de aceite depende del lubricante, de las especificaciones de calidad y las condiciones operativas. Por tanto, es recomendable referirse al manual de mantenimiento del vehículo o las indicaciones del sistema de a bordo.

### ¿CÓMO SE ELIJE EL LUBRICANTE MAS ADECUADO PARA SU VEHÍCULO?

Consulte la herramienta LubeAdvisor en Oil&Products website y disponible en el siguiente enlace: <http://eni-ita.lubricantadvisor.com>

### ¿POR QUÉ EN LOS VEHÍCULOS A GAS SE RECOMIENDA EL USO DE PRODUCTOS BAJOS EN CENIZAS (MID SAPS)?

Un motor alimentado por gas natural comprimido o licuado puede presentar un problema de preignición, debido a la formación en la cámara de combustión de depósitos metálicos resultantes de aditivos lubricantes. Los lubricantes Mid SAPS son capaces de prevenir este fenómeno.

A detailed close-up photograph of an engine's internal components, including a piston and connecting rod, rendered in a dark, blue-tinted aesthetic. The image is split vertically, with the left side showing the mechanical parts and the right side containing text and a list of products.

● Multiuso

La gama de aceites motores Eni se completa con otros productos formulados para satisfacer otras necesidades del vehículo, a fin de obtener los mejores rendimientos incluso en condiciones de trabajo severas.

● ACEITES DE TRANSMISIÓN

● GRASAS

● REFRIGERANTES



## ACEITES TRANSMISIÓN **MANUAL**

Una gama de productos específicamente diseñada para satisfacer las exigencias de lubricación de cajas de engranajes en servicio pesado y diferenciales, ya sea manuales o automáticas. Cumplen con el más alto nivel de rendimiento exigido por los organismos internacionales API y ACEA, y los fabricantes de vehículos pesados.



(\*) Aprobado

### Eni Rotra LSX 75W-90

API GL-4  
API GL-5  
API MT-1  
DTFR 12B140 (ex 235.8)  
MAN 341 type Z2 (\*)  
MAN 341 type GA1 (\*)  
MAN 342 type S1 (\*)  
Scania STO 1:1 G(\*)  
Scania STO 2:0 A FS(\*)  
Volvo 97312  
SAE J 2360 (ex MIL-PRF-2105E)  
MACK GO-J  
(\*) ZF TE-ML 02B, 05A, 12L, 12N,  
16F, 17B, 19C, 21A

### Eni Rotra MP 75W-90

API GL-4  
API GL-5  
API MT-1  
MAN 341 type Z2  
MAN 342 type M3  
Scania STO 1:0  
Scania STO 1:1 G  
SAE J2360  
(\*) ZF TE-ML: 02B, 05A,  
12L, 12N, 16B, 17B, 19C,  
21A

# ACEITES TRANSMISIÓN

# MANUAL

## Eni Rotra TRUCK GEAR S 75W-90

API GL-4  
API GL-5  
API MT-1  
MB 235.72  
DTFR 12B100 (ex 235.0)  
DTRF 12B140 (ex 235.8)  
MAN 3343 type S  
MAN 341 type E3, Z2  
MAN 342 type M2, M3, S1  
Scania STO 1:0  
Scania STO 2:0A FS  
Volvo 97312  
MIL-L-2105D  
MIL-PRF-2105E  
SAE J2360  
Detroit Fluids DFS93K219.01  
Mack GO-J  
Meritor 076-N  
BMW OSP  
Ford SQM-2C-9002 AA  
Ford M2C200-C  
GM 1940182/1940768/M75/1  
MF 1134  
VW G 50/51 (VW 501.50/51)  
VW G052 190/ 911  
ZF TE-ML 02B, 05A, 05B, 07A, 08,  
12B, 12E, 12L, 12N, 16B, 16F, 17B, 19B,  
19C, 21A, 21B\*

## Eni Rotra MULTIGEAR 75W-80

API GL-4  
MAN 341 type Z4 (\*)  
Volvo 97307 (\*)  
IVECO  
Renault Note TechB0032/2 Annex 3  
DAF  
Eaton PS-321  
ZF TE-ML 08, 13, 24A  
(\*) ZF TE-ML 01L, 02L, 16K

## Eni Rotra TRUCK GEAR 75W-140

API GL-4  
API GL-5  
API MT-1  
Scania STO 1:0  
DAF  
IVECO  
Renault  
SAE J 2360 (ex MIL-PRF-2105 E)  
MACK GO-J  
ZF TE-ML 05B, 7A, 12B, 16F, 21B

## Eni Rotra HY DB SYNTH 75W-90

API GL-4  
DTFR 13B110 (ex MB 235.11)  
ZF TE-ML 08

## Eni Rotra FE 75W-80

API GL-4  
DTFR 13B100 (ex 235.1)  
ZF TE-ML 06L, 08, 17A, 24A

## Eni Rotra MP DB SYNTH 75W-90

API GL-5  
DTFR 12B140 (ex 235.8)  
MAN 342 type S1, (SL+)  
Scania STO 1:0  
Volvo 97312  
ZF TE-ML 12B, 16F, 17B

## Eni Rotra FE 75W-90

API GL-4  
VW 501 50 (G50)

## AUTOL GETRIEBEOL VSL-5 75W-80

API GL-4  
MB 235.28  
DTFR 13B160 (ex 235.41)  
MAN 341 type Z5, VR  
Volvo 97307  
ZF TE-ML 01E, 02E, 16P  
Voith Typ C  
IVECO 18-1807 MSG-2

(\*) Aprobado

( ) Suitable for use



### Eni Rotra TRUCK GEAR 80W-90

API GL-4  
API GL-5  
API MT-1  
MAN 341 type E2  
MAN 341 type Z2 (\*)  
MAN 342 type M2 (\*)  
Scania STO 1:0  
SAE J2360  
NATO O-226 (\*)  
ZF TE-ML 02B, 05A, 7A, 12E, 16B,  
17B, 19B, 21A

### Eni Rotra MP DB 85W-90

API GL-5  
DTFR 12B100 (ex 235.0)  
MIL-L-2105 D

### Eni Rotra MP/S 80W-90

API GL-5  
ZF TE-ML 05C, 12C, 16E, 21C

### Eni Rotra MP 80W-90

API GL-5  
MAN 342 type M1  
MAN 342 type M2 (\*)  
MIL-L-2105 D  
ZF TE-ML 07A, 08  
(\*) ZF TE-ML 05A, 12E, 16B, 17B,  
19B, 21A

### Eni Rotra MP 85W-140

API GL-5  
Volvo 1273.10  
MIL-L-2105 D  
ZF TE-ML 07A, 08, 16C  
(\*) ZF TE-ML 05A, 12E, 16D, 21A

### Eni Rotra HY DB 80W

API GL-4  
DTFR 13B100 (ex 235.1)  
ZF TE-ML 2B, 17A

### Eni Rotra HY 80W-90

API GL-4  
ZF TE-ML 02A, 16A, 17A, 19A

### Eni Rotra HY 140

API GL-4

### Eni Rotra 80W-90

API GL-3

### Eni Rotra 85W-140

API GL-3

### Eni Rotra 140

API GL-1

(\*) Aprobado

## ACEITES TRANSMISIÓN

## AUTOMATICAS

### Eni Rotra ATF

GM DEXRON IID  
Ford ESP-M2C166-H  
Ford ESP-M2C138-CJ  
MB 236.2

### Eni Rotra ATF II D

GM DEXRON IID  
Ford MERCON  
MB 236.6  
MAN 339 type Z1  
MAN 339 type V1 (\*)  
Voith H55.6335.xx  
Allison C-4  
Caterpillar TO-2  
ZF TE-ML 05L, 09, 17C  
(\*) ZF TE-ML 04D, 11A, 14A

### Eni Rotra ATF II E

GM DEXRON IIIH  
GM DEXRON IIE  
DTFR 13C170 (ex 236.9)  
MAN 339 type V2, Z2, Z1  
Voith H55.6336.xx  
ZF TE-ML 14C  
(\*) ZF TE-ML 03D, 04D, 14B, 16L,  
17C, 20B



### Eni Rotra ATF III

GM DEXRON IIIH  
Ford MERCON  
(Allison TES-389)  
(Allison C-4)

### Eni Rotra ATF MULTI

GM DEXRON IIIH  
Ford MERCON  
Ford MERCON V  
DTFR 13C170 (ex 236.9)  
MAN 339 type V1, Z2, Z11  
Volvo 97340, 97341  
Voith H55.6335 (G607)  
(Allison TES-295)  
Chrysler ATF+3/+4  
JASO 1-A  
AISIN JWS 3309  
NISSAN Matic D, J, K  
Toyota T-IV  
HONDA ATF Z-1  
Mazda ATF M-III  
Hyundai/KIA SP-II, SP-III  
VW G 052 025 (09M)  
VW G 052 990 (09A)  
BMW LT 71141  
(\*) ZF TE-ML 04D, 14B, 20B, 25B

(\*) Aprobado

( ) Suitable for use



**Eni Rotra  
ATF MBX**

DTFR 13C110 (ex 236.11)  
DTFR 13C140 (ex 236.7)  
DTFR 13C150 (ex 236.8)  
DTFR 13C170 (ex 236.9)

**Eni Rotra  
DCT**

DTFR 13C130(ex 236.21)  
MB 236.22  
MB 236.24  
MB 236.25  
MB 239.21  
DTFR 13C130  
Volvo 1161838  
Volvo 1161839  
Volvo D1, D2  
Mitsubishi Dia-Queen SSTF-1  
Porsche/ZF FFL-3  
Ferrari TF DCT-F3  
Borg Warner  
Bugatti Veyron  
Renault EDC/ R7D  
Renault DC4/ DW5/ DW6  
Fiat 9.55550-HE2/ MZ6  
Chrysler Powershift 6-speed  
Chrysler 68044345 EA & GA  
Ford WSS-M2C 936-A  
Ford M2C218-A1  
Ford M2C200-D2  
Hyundai/Kia  
BMW DCTF-1/ 1+ / 2  
BMW LT-5  
VW G 052 182/ 529/ 536  
VW G 055 529/ 536  
ZF TE-ML 9734 S2

**Eni Rotra  
ATF HD PLUS**

DTFR 13C170 (ex 236.9)  
DTFR 13C160 (ex 236.81)  
MAN 339 type V3, Z3, Z12  
Volvo 97341  
Voith H55.6336.xx  
Voith 150.014524.xx  
ZF TE-ML 04D, 14B, 14C, 16M, 16S,  
20B, 20C, 25B, 25C



## GRASAS

Eni ofrece una amplia gama de grasas que satisfacen todas las necesidades aplicativas. Grasas para aplicaciones especiales a temperaturas extremadamente bajas y/o cargas elevadas, también están disponibles.

### Eni GR CC 1

NLGI: 1  
Espesante: Calcio  
Color: Verde

ISO 12924 L-XBBGA 1  
DIN 51825 K 1G -20  
ASTM D 4950 LA

Alta adhesividad y resistencia a las vibraciones.

Gracias a sus propiedades repelentes al agua y anti-desgaste, es adecuado para su uso en ambientes húmedos y en contacto con agua.

Ideal para la lubricación de chasis de vehículos.

### Eni GR CC 2

NLGI: 2  
Espesante: Calcio  
Color: Verde

ISO 12924 L-XBBGA 2  
DIN 51825 K 2G -20  
ASTM D 4950 LA

Alta adhesividad y resistencia a las vibraciones.

Gracias a sus propiedades repelentes al agua y anti-desgaste, es adecuado para su uso en ambientes húmedos y en contacto con agua.

Ideal para la lubricación de chasis de vehículos.





## Eni GR MU 2

NLGI: 2

Espesante: Litio

Color: Amarillo-marrón

**ASTM D 4950 GB  
ISO 12924 L-XBCHA 2  
DIN 51825 K 2K -20**

Grasa 'multiusos' para rodamientos, cubos de rueda, bomba de agua, dinamo, motor de arranque, chasis, etc.

Alto punto de gota, útil para componentes expuestos a altas temperaturas.

Fuerte estabilidad mecánica y química incluso después de tensiones mecánicas intensas y prolongadas.

Gracias a sus propiedades repelentes al agua y anti-desgaste, es adecuado para su uso en ambientes húmedos y en contacto con agua.

## Eni GR MU EP 2

NLGI: 2

Espesante: Litio

Color: Amarillo-marrón

**ASTM D 4950 LB  
ASTM D 4950 GB  
ISO 12924 L-XBCHB 2  
DIN 51825 KP 2K -20**

Contiene aditivos EP (Extrema Presión).

Disponible también en cartuchos. Es adecuado para su uso en una amplia gama de aplicaciones industriales y de automoción.

Para necesidades específicas, asistencia técnica o comercial, visite:  
[oilproducts.eni.com](http://oilproducts.eni.com)



## REFRIGERANTES

Refrigerantes especiales a base de etilenglicol, formulados sin Nitritos, Aminas y Fosfatos (N.A.P. free) recomendado para una protección excepcional de los circuitos de refrigeración en modernos vehículos pesados. Sus formulaciones especiales garantizan la eficiencia del intercambio de calor en el radiador, lo que garantiza un funcionamiento seguro del motor incluso en las condiciones de trabajo más severas.

### Eni Antifreeze Spezial

Producto concentrado. Formulado con inhibidores de corrosión orgánicos (tecnología OAT).

ASTM D 3306  
CUNA NC 956-16 (ed. '12)  
MAN 324 type SNF level  
MB 325.3  
Ford WSS-M97B44-D  
VW TL 774D / F (G12/G12+)

### Eni Antifreeze Plus

Producto concentrado. Formulado con ácidos orgánicos e inhibidores minerales (tecnología híbrida).

MAN 324 NF level  
VW TL 774C  
MB 325.0  
ASTM D 3306  
CUNA NC 956-16 (ed. '12)

### Eni Antifreeze Extra

Producto concentrado. Formulado con inhibidores inorgánicos.

ASTM D 3306  
CUNA NC 956-16 (ed. '12)



### Eni Antifreeze Ready

Pre-diluido, producto listo para usar. Formulado con ácidos orgánicos e inhibidores minerales (tecnología híbrida).

ASTM D 3306  
CUNA NC 956-16 (ed. 12)



### Eni Antifreeze Spezial 12++

Producto concentrado. Formulado con ácidos orgánicos e inhibidores de tipo silicato (Si-OAT).

AS 2108-2004  
SAE J1034  
O-Norm V 5123  
CUNA NC 956-16 (ed. 12)  
JIS K 2234:2006  
SANS 1251:2005  
China GB 29743-2013  
BS 6580:2010  
VW/Audi/Seat/Skoda/  
Lamborghini/Bentley/Bugatti TL 774-G  
Porsche from MY 1996  
MB-Approval 325.5  
MB-Approval 325.6  
MAN 324 type Si-OAT  
Cummins CES 14603  
MTU MTL 5048  
Liebherr Minimum LH-01-COL3A  
Deutz DQC CC-14  
IRIZAR, S. COOP from Sep. 2016  
ASTM D 3306  
ASTM D 4985





# AdBlue®

AdBlue® es una solución acuosa de urea (32,5% en promedio) que se utiliza para reducir el nivel de emisiones de NOx en el tubo de escape en motores diésel equipados con tecnología SCR (reducción catalítica selectiva), empleada por los principales fabricantes europeos de camiones.


Es un líquido transparente e inodoro cuyas características están reguladas a nivel europeo por la norma ISO 22241.

AdBlue® no es un combustible, ya que no se inyecta en la cámara de combustión y, por lo tanto, no está sujeto a impuestos especiales u otros impuestos.

No está clasificado como perjudicial para la salud humana o el medio ambiente.

No es inflamable ni explosivo.





La marca comercial **AdBlue®** es propiedad de la Asociación Alemana de la Industria Automotriz (VDA) que garantiza que los estándares de calidad se mantengan de acuerdo con las especificaciones de ISO 22241.

Verifique que el producto que compre para sus vehículos tenga la marca registrada **AdBlue®** en la etiqueta.

Si compra **AdBlue®** en las estaciones de servicio Eni, puede estar seguro de que ha adquirido calidad sintética.

**AdBlue®** que cumple totalmente con las especificaciones establecidas para su uso con tecnología SCR.

El uso de **AdBlue®** asegura que las emisiones de NOx en el escape permanezcan por debajo de los límites establecidos por la ley.

La presencia de **AdBlue®** en nuestras estaciones de servicio se demuestra nuestro compromiso con la mejora de la calidad de los servicios y productos ofrecidos, para satisfacer las necesidades de todos los motores y todos los vehículos respetando los problemas medioambientales.

## CENTRO DE INVESTIGACIÓN

El **Centro de Investigación Eni en San Donato Milanese** cuenta con modernos laboratorios con equipos avanzados para estudiar, desarrollar e identificar completamente las características de las materias primas para los lubricantes de alto rendimiento. En línea con las estrategias de marketing de las empresas, la investigación de Eni implica realizar importantes actividades técnicas en colaboración con fabricantes de maquinaria relevantes, autoridades reguladoras y prestigiosas universidades italianas. El Centro de Investigación Eni cumple con la norma UNI EN ISO 9001 en relación con las actividades de investigación aplicada, soporte técnico y análisis de laboratorio en el sector energético: lubricantes, aditivos, betunes, productos especiales para vehículos motorizados y para uso industrial y producción piloto de lubricantes, carburantes y combustibles" (sector EA 34,35 - certificado no. 676).



## CALIDAD

El sistema de gestión de calidad de Eni SpA, establecido desde hace mucho tiempo, obtuvo la certificación UNI EN ISO 9001: 2015 sobre procesos comerciales e industriales que abarcan todo el ciclo industrial de lubricantes y aditivos e incluye el diseño del proyecto, el desarrollo del proceso, las actividades de suministro, la operación de producción, la mezcla, embalaje y entrega al cliente.





## NUESTRO COMPROMISO PARA ASEGURAR LA SATISFACCIÓN DEL CLIENTE

La organización Eni SpA puede brindar asistencia a los clientes para cualquier necesidad relacionada con los aceites lubricantes y consolidar una relación sólida basada en servicios integrados de soporte técnico.



### ASISTENCIA DE VENTAS



La red de ventas Eni, presente en el territorio, proporciona información sobre la gama de aceites lubricantes y ayuda a los clientes en todas las fases de adquisición del producto.



### ASISTENCIA TÉCNICA



Los técnicos de Eni están disponibles para ayudar a resolver cualquier problema operativo y pueden proporcionar su asistencia para organizar guías de lubricación, seguir el monitoreo de la carga de aceite y ofrecer cursos de capacitación sobre lubricación.



### LABORATORIO DE ASISTENCIA



Los laboratorios Eni prestan toda su asistencia a los clientes para el control de la carga de aceite por monitoreo periódico para garantizar la mejor eficiencia operativa de las maquinarias lubricadas.





**Enilive Iberia S.L.U.**

Avda de Europa 24, Edificio Torona B, Planta 1  
28108 ALCOBENDAS-Madrid  
Tel. 900 100 941  
Fax: 91 727 78 99  
e-mail: [lubricantes@enilive.com](mailto:lubricantes@enilive.com)

Espacio para el sello del Distribuidor

[oilproducts.eni.com](http://oilproducts.eni.com)